

**DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE (DELAC)
DISTRICT ADVISORY COMMITTEE (DAC)
Comité consultivo de padres de alumnos del idioma inglés.**

Minutes Thursday February 13, 2020 / Minutas jueves Febrero 13, 2020.

1. Welcome and Introductions/ Bienvenida y Presentaciones

The meeting was called to order at 9:00 am by Cristina Sainos, the DELAC President. She welcomed those present and introduced Rocio Nunez DELAC Secretary.

La junta fue llamada al orden a las 9:00 am por Cristina Sainos Presidente de DELAC, dio la bienvenida a los asistentes. Presento a Rocio Nunez Secretaria de DELAC.

2. Approval of minutes / Aprobación de las minutas.

Rocio Nunez, read and reviewed the Minutes of the last meeting. There was the motion and the approval of them. Mariza N. Ramans District Wide Community Liaison and Veronica Ramirez Sherman Oaks Community Liaison approved them.

Rocio Nunez, leyó y revisó las Minutas de la reunión pasada, la cual fue aprobada por Mariza N. Ramans el enlace comunitario del distrito y Veronica Ramirez enlace comunitario de Sherman Oaks.

3. LCAP Presentation/ Presentación de LACP

Nairovy Aguilar, the Instructional Services secretary, presented the actions and services of the district's LCAP for the period 2020-2021. LCAP has four goals to meet in the assigned period. These goals were explained in detail.

GOAL # 1 Provide a high quality first academic instruction for all students.

GOAL # 2 Provide high quality positive behavior support and intervention, (apply PBIS in all schools)

GOAL # 3 Provide high quality social and emotional learning support for all students.

GOAL # 4 Fully involve parents / guardians, students and the community in support of student educational outcomes.

The parents were asked to provide input and advise the district on these goals in the development of the LCAP goals for English Learners in our district.

Nairovy Aguilar, la secretaria de Servicios de Instrucción presentó las acciones y servicios del LCAP del distrito para el periodo 2020 – 2021. LCAP tiene cuatro metas que cumplir en el periodo asignado. Estas metas fueron explicadas de manera detallada.

META #1 Proporcionar una primera instrucción académica de alta calidad para todos los estudiantes.

MEETA #2 Proporcionar apoyo e intervención de comportamiento positivo de alta calidad, (aplicar PBIS en todas las escuelas)

META #3 Proporcionar apoyo de aprendizaje social y emocional de alta calidad para todos los estudiantes.

META #4 Involucrar completamente a los padres/ tutores, estudiantes y la comunidad en apoyo de los resultados educativos de los estudiantes.

Se les pidió a los padres que dieran su opinión y asesoraran al distrito sobre estos objetivos en el desarrollo de los objetivos LCAP para los Estudiantes de inglés en nuestro distrito.

4. CAASPP Presentation / Presentación de CAASPP

Ruth Stephens Radle one of the directors, from the Department of Instructional Services, presented the subject of CASPP (California Assessments of Student Performance and Progress). Information was provided about the state exams, dates, and sessions that will be presented in this school year. Parents were also shown how to understand the different sections on the score reports, which are divided into different areas of performance, such as reading and problem solving, to identify where your child stands out most or where he needs more academic support. Additional free resources were shared in order to support children learning at home.

- Become a learning hero (visit the website)
- Guide for parent-teacher meetings.
- Watch the test in action (enter the practice test of the performance evaluation and academic progress in California, visit the web) <https://ca.startingsmater.org>

Ruth Stephens Radle una de las directoras. del Departamento de Servicios de Instrucción, presento el tema de CASPP (Evaluaciones de California del rendimiento y progreso del estudiante). Se brindó información acerca los exámenes estatales, las fechas, y sesiones que serán presentadas en este año escolar. También se les mostró a los padres de familia como comprender las áreas e informes de calificaciones, los informes de resultados se dividen en diferentes áreas de desempeño, como lectura y resolución de problemas, para así identificar en qué se destaca más su hijo o donde necesita más apoyo académico. También se brindaron recursos gratuitos adicionales disponibles para apoyar el aprendizaje de su hijo en casa.

- *Conviértete en un héroe del aprendizaje (visitar el sitio de internet)*
- *Guía para la junta entre padres y maestros.*
- *Mirar la prueba en acción (ingresar a la prueba de práctica de la evaluación del rendimiento y progreso académico en california, visitar la web) <https://ca.startingsmater.org>*

5. Needs Assessment Presentation/ Presentación de Necesidades

Michael Vogel, a coordinator from the Special Education Department, presented information about the Special Education program, which is covered under IDEA, the federal law that authorizes special education for children with disabilities in the United States. This law provides services and supports for all those elected

with disabilities between 3 and 22 years of age. The federal and state government requires this special education program (FAPE), free education for all those who are entitled. Part of these guidelines/ services to follow include the LRE (less restrictive environment), monitoring, and regulation of the education plan of each student which is modified according to the student needs. Factors to consider for the for this program include:

- Language
- Cultural
- Health (vision and hearing)
- Observation
- Evaluation results

Not all children with disabilities receive an IEP, but can receive support under the 504 plan, which provides accommodations and fair treatment according to their needs. Michael also explained what the IEP and 504 plan are. The procedures to follow in case you need one of these programs will be requested through your school or district's education system and will be resolved by your district's special education department. .

Michael Vogel un Coordinador del programa de educación especial presentó información acerca del programa Educación Especial el cual es cubierto bajo IDEA, es la ley federal que autoriza educación especial para niños con discapacidades en los Estados Unidos. Servicios y apoyos para todos aquellos electos con discapacidades entre los 3 y 22 años de edad. El gobierno federal y estatal demandan este programa de educación especial (FAPE), educación gratuita para todo aquellos que califican. Parte de estas pautas / servicios a seguir incluyen el LRE (entorno menos restrictivo), el monitoreo y la regulación del plan educativo de cada estudiante que se modifica de acuerdo con las necesidades del estudiante. Los factores a considerar para la elección de este programa incluyen:

- Idioma
- Cultural
- Salud (visión y audición)
- Observación
- Resultados de evaluación

No todos los niños con discapacidades reciben un IEP, pero pueden recibir apoyo bajo el plan 504, que proporciona adaptaciones y un tratamiento justo de acuerdo con sus necesidades. Michael también explicó cuáles son el IEP y el plan 504. Los procedimientos a seguir en caso de que necesite uno de estos programas se solicitarán a través del sistema educativo de su escuela o distrito y serán resueltos por el departamento de educación especial de su distrito.

6. ELAC Highlights/ Puntos Sobresalientes de ELAC

Christina Sainos invited us to review the highlights of the schools and make comments and ask questions about those events.

Christina Sainos, nos invitó a revisar los puntos sobresalientes de las escuelas, y

realizar comentarios y preguntas acerca de esos eventos.

7. ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

We had the presence of Teresa Lawson RN, and Jeanie Lian RN, who provided us with Medi-Cal information and a list of dental resources. They showed all the benefits and harms that are created with high or low dental hygiene. They highlighted the importance of a routine in hygiene with the purpose of creating family and individual awareness for better health.

Tuvimos la presencia de Teresa Lawson PHN, y Jeanie Lian RN, nos brindaron información del Medi-Cal y una lista de recursos dentales. Mostraron todos los beneficios y perjuicios que se crean con una alta o baja higiene dental. Resaltaron la importancia de una rutina en higiene con el propósito de crear conciencia familiar e individual para una mejor salud.

8. Closing/ Conclusión

Our president Cristina Sainos ended our meeting at 11:05 am. She thanked everyone present for attending.

Nuestra presidenta Cristina Sainos dio por concluida nuestra reunión a las 11:05 am. Agradeció a todos los presentes por asistir.

**OUR NEXT MEETING WILL BE MAY 14, 2020 IN THE HAMILTON ROOM
AT 9:00AM / NUESTRA PRÓXIMA REUNIÓN SERÁ EL 14 DE MAYO DE 2020
EN LA SALA DE REUNIONES HAMILTON A LAS 9:00 AM**